Porównanie tłumaczeń Przysłów 1:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słuchaj, mój synu, pouczenia swego ojca i nie porzucaj nauki* swojej matki,**[1)2)]

[1)] Nauka, תּוֹרָה (tora h), oznacza również: instrukcję, dyrektywę pochodzącą od Boga: <x>50 17:11</x>; daną przez człowieka: <x>240 1:8</x>; Prawo JHWH: <x>120 10:31</x>; Prawo Mojżeszowe: <x>110 2:3</x>. W tym przypadku paralelne do hbr. מוּסָר (musar), zob. <x>240 1:2</x>.

[2)] Warto zauważyć, że w przeciwieństwie do literatury mądrościowej z innych kręgów kulturowych Prz podkreślają rolę instrukcji matki.